

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATOR OSIOWY 50 CM

90-008

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY DALSZE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- a) Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- b) Przed usunięciem osłony upewnić się, czy wentylator jest odłączony od zasilania.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Przeostroża:

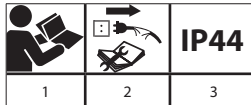
- Nie wolno wkładać palców ani przedmiotów za kratkę ochronną, kiedy wentylator pracuje.
- Nie ustawiać wentylatora w pobliżu zasłon okiennych ani na nierównym podłożu.
- Unikać mieszc z gazem, benzyną i zagrażających zamoczeniem wentylatora.
- W przypadku niezwykłych trzasków i innych nieprawidłowości w pracy natychmiast wycofać z użytkowania i odesłać wentylator do producenta lub autoryzowanego serwisu naprawczego.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego przewód musi być wymieniony u producenta, przedstawiciela serwisu lub przez równie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie wolno podejmować prób demontażu ani naprawy wentylatora w przypadku jego niewłaściwej pracy. Odesłać do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, postrzegania lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą pod nadzorem lub otrzymają instrukcje używania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Po zmontowaniu wentylatora zabrania się zdejmowania osłony śmigła.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wentylator należy odłączyć od źródła zasilania. W przypadku konieczności zdjęcia osłony śmigła w celu czyszczenia lub konserwacji należy upewnić się, czy śmigło wentylatora pozostaje w spoczynku oraz czy urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
- Wymianę części bezpiecznego układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Mocowanie do ściany, np. przez haki i na inne sposoby, powinno wytrzymać czterokrotną masę wentylatora ściennego.
- Mocowanie układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.

OSTRZEŻENIE: Jeśli widoczne są podejrzane ruchy oscylacji, należy natychmiast wyłączyć wentylator i go nie używać, skontaktować się z producentem, jego przedstawicielem serwisu lub odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

Konserwacja

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Usunąć kurz z zewnętrznych powierzchni wentylatora za pomocą suchej szmatki.
- Aby zdjąć ramkę kratki należy odkręcić śruby montażowe znajdujące się na krawędzi kratki.
- Wytrzeć kurz z kratki i łopaty za pomocą wilgotnej szmatki. Uwaga — nie wolno zbyt mocno zmoczyć szmatki, aby nie tworzyła ociekających kropel, to może ograniczyć izolację wentylatora.
- Przy czyszczeniu łopat nie używać zbyt dużej siły, odształcenie łopaty wpłynie na wyważenie.
- Wentylator należy zmontować, postępując odwrotnie do demontażu. Jeśli to nie jest możliwe, nie używać siły. Należy jak najszybciej odesłać wentylator do producenta lub wskazanego serwisu w celu kontroli urządzenia.
- Przed uruchomieniem, osłona śmigła musi być dobrze skręcona za pomocą śrub montażowych.
- Uruchomić na 5 minut. Sprawdzić, czy wentylator pracuje prawidłowo. Konserwacja jest zakończona.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



- Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
- Odłącz urządzenie przed naprawą.
- Ochrona silnika przed obiektami większymi niż 1 mm, ochrona silnika przed wodą bryzającą ze wszystkich kierunków

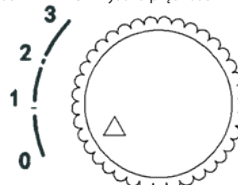
INSTRUKCJA MONTAŻU

Montaż nie jest wymagany. Wentylator w momencie dostawy jest w pełni zmontowany.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Ustaw wentylator na płaskiej, bezpiecznej powierzchni z której urządzenie nie spadnie oraz nie zostanie pociągnięte przez przewód zasilający.
- Ustaw wybraną prędkość wentylatora obracając przełącznik znajdujący się z tyłu wentylatora.

- 0 - Urządzenie wyłączone 1 - Niska prędkość
2 - Średnia prędkość 3 - Wysoka prędkość



- Wyreguluj pozycję wentylatora, aby uzyskać odpowiedni przepływ powietrza.

UTYLIZACJA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacja na temat utylizacji urządzeń sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

DANE ZNAMIONOWE

90-007		
PARAMETR	SYMBOL	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	V	220-240V
Częstotliwość zasilania	f	50Hz
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	145.5 m ³ /min
Moc wentylatora	P	100W
Wartość eksploatacyjna	SV	1.5 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	0 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	76 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	2.5 m/s
Klasa ochronności		I
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Rozporządzenie Komisji (UE) 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r	
Dodatkowych informacji udziela	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

EN

WENTYLATOR OSIOWY ORBITAL DRUM FAN 50 CM 90-008

NOTE: BEFORE THE EQUIPMENT IS USED FOR THE FIRST TIME, READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

- This equipment may be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical and mental abilities and persons who are not familiar with the equipment, if supervision or instruction regarding the use of the equipment in a safe manner is provided so that the threats were understandable. Children should not play with the equipment. Unattended children should not clean or maintain the equipment.
- Before removing the cover, make sure that the fan is disconnected from the power supply.

WARNING! The device is used for indoor work.

Warning:

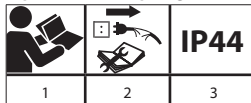
- Do not insert your fingers or other objects into the grille or movable parts when the fan is running.
- Do not place the fan near window curtains or on uneven floors.
- Avoid places with gas, gasoline and those that threaten the fan getting wet.
- In the event of unusual noises or other irregularities in operation, immediately remove from use and return the fan to the manufacturer or an authorized repair service.
- If the supply cord is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, service representative or similarly qualified person in order to avoid threats.
- Do not attempt to disassemble or repair the fan in case of its incorrect work. Send the fan to an authorized service center for repair.
- This fan is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the fan by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised so that they can not play with the fan.
- After assembling the fan, do not remove the grille.
- Disconnect the fan from the power source before cleaning or maintenance. It is necessary to remove the grille for cleaning or maintenance, make sure that the fan propeller does not move and fan has been disconnected from power source.
- Replacement of a part of a safe suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.
- Fastening to the wall, e.g. through hooks and other means, should withstand four times the weight of the wall fan.
- Attaching the suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.

WARNING: If suspicious oscillation is visible, immediately turn off the fan and do not use it, contact the manufacturer, his service representative or a suitably qualified person.

Maintenance :

- Unplug the fan from the socket.
- Remove dust from the outside of the fan with a soft cloth.
- To remove the front grille, unscrew the securing screws located on the edge of the grill.
- Wipe dust off the grilles and blades with a soft cloth. Note - Do not wet the cloth too much so that it does not form dripping drops, it may limit the fan insulation.
- When cleaning the blades, do not use too much force, deformation of the blade will affect the balance.
- The fan should be assembled in reverse order to removal. If this is not possible, do not use force. Send the fan to the manufacturer or a designated service center as soon as possible to check the device.
- Before start, the propeller guard must be tightened securely with the mounting screws.
- Run for 5 minutes. Check that the fan is working properly. Maintenance is complete.

Explanation of the pictograms used



- Read the operating manual, observe the warnings and safety conditions contained in it!
- Disconnect the device before repair.
- Motor protection against objects larger than 1 mm, motor protection against splashing water from all directions.

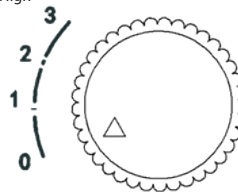
ASSEMBLY INSTRUCTION

This fan is completely assembled upon delivery – no assembly required.

OPERATION INSTRUCTION

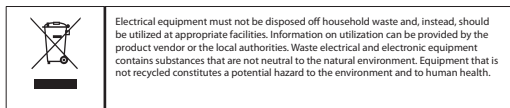
- Place the fan on a safe, flat surface where it can not fall or be pulled by the cord.
- Adjust the desired speed by rotating the switch knob at the back of fan.

0 - Stop	1 - Low
2 - Medium	3 - High



- Tilt the fan head up or down for desired direction of air flow.

RECYCLING



APPLIANCE SPECIFICATIONS

90-007		
PARAMETER	SYMBOL	VALUE
Supply voltage	V	220-240V
Power frequency	f	50Hz
Maximum fan flow rate	F	145.5 m ³ /min
Power	P	100W
Service value	SV	1.5 (m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0 W
Fan sound power level	LWA	76 dB(A)
Maximum air velocity	c	2.5 m/s
Protection class		I
Standard for measuring operational value	Commission Regulation (EU) No 206/2012 of 6 March 2012	
Additional information	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	